

CURRICULUM STUDIORUM - GIOVANNI BORRIELLO

Nome: Giovanni Borriello
Data di nascita: 12/06/1977 (Napoli, Italia)
Cittadinanza: Italiana
Residente in Napoli, Italia

Lingua madre: Italiano
Lingue parlate: Italiano, Inglese, Tedesco, Giapponese
Altre lingue: Francese, Ungherese elementare, Cinese base

Indirizzo privato:

[REDACTED]
[REDACTED]

Affiliazione accademica:

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Telefono (casa): -
Cellulare: [REDACTED]
E-mail: giovanni.borriello77@gmail.com
E-mail: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
Pec: giovanni.borriello77@pec.it

Website: <https://unitusdistu.academia.edu/BorrielloGiovanni>

FORMAZIONE E ATTIVITÀ ACCADEMICHE

- 14/01/2020-14/01/2029: Abilitazione alle funzioni di professore di seconda fascia nel settore concorsuale "Culture dell'Asia Centrale e Orientale" (10/N3)
- 14/01/2014-14/01/2020: Abilitazione alle funzioni di professore di seconda fascia nel settore concorsuale "Culture dell'Asia Centrale e Orientale" (10/N3)
- 2020- : Docente di Laboratorio di Storia del Giappone (L-OR/22) presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università degli Studi di Torino.
- 2016- : Docente di Storia e Culture dell'Asia Orientale (L-OR/23), presso il Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofici e giuridici dell'Università degli Studi della Toscana.
- 2015- : Docente di Storia e Istituzioni dell'Asia (SPS/14), presso il Dipartimento di Studi linguistico-letterari, storico-filosofici e giuridici dell'Università degli Studi della Toscana.
- 2000- : Traduttore freelance per le coppie linguistiche ENG/GER/FRE/HUN/JAP > ITA con una media di traduzione annua di 2.000.000 di parole.
www.translatorscafe.com/cafe/tools.asp?pn=fameusers www.proz.com/profile/871564
- 2019-2020: Docente di Istituzioni dell'Estremo Oriente (SPS/14), presso il Dipartimento di Scienze Umane e Sociali dell'Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'
- Settembre 2019: Visiting Professor, ELTE University (Budapest, Ungheria), Institute of Far Eastern Studies.
- Maggio 2019: Visiting Professor, ELTE University (Budapest, Ungheria), Institute of Far Eastern Studies.
- Settembre 2018: Visiting Professor, Muenster University (Germania), Institut f. Sinologie u.

- 2004- : Collaborazione con la Prof.ssa L. Melillo per la cattedra di Storia della Medicina presso l'Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale', in merito alla storia della medicina giapponese; cura la sezione relativa alla storia della medicina giapponese del sito di storia della medicina.
- 2002- : Cultore della materia per Archeologia e Storia dell'Arte giapponese, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'.
- 2002- : Cultore della materia per Storia e Civiltà dell'Estremo Oriente, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'.
- 2000- : Membro della redazione della collana *Il Giappone*, diretta da Adolfo Tamburello
- 2000: Laurea in Studi Comparatistici (lingue quadriennali: giapponese-tedesco), Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'; tesi in Storia e Civiltà dell'Estremo Oriente su "Il Ruolo della Germania nella Modernizzazione del Giappone", relatore Prof. A. Tamburello (prof. ord. di Storia e Civiltà dell'Estremo Oriente), correlatrice Prof.ssa G. Zanasi (prof.ssa ordinaria di Lingua e Letteratura Tedesca); votazione 110 e lode.
- 1996-2000: Formazione universitaria presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale' di Napoli; corso di laurea in Studi Comparatistici, lingue quadriennali: giapponese-tedesco.

PROGRAMMA ERASMUS+

- 2018-: Coordinatore Accademico: Tuscia University – ELTE University (Budapest, Hungary) (Accordo stipulato)
- 2017-: Coordinatore Accademico: Tuscia University – Westfälische Wilhelms-Universität Münster - Institut f. Sinologie u. Ostasienkunde (Münster, Germany) (Accordo stipulato)
- 2017-: Coordinatore Accademico: Tuscia University – Eotvos Lorand University – Department of Far Eastern Studies (Budapest, Hungary) (Accordo stipulato)
- 2016-: Coordinatore Accademico: Tuscia University – Suleyman Sah University (Istanbul, Turkey) (Accordo stipulato)
- 2016-: Coordinatore Accademico: Tuscia University – Ahi Evran University (Kirsehir, Turkey) (Accordo stipulato)
- 2016-: Coordinatore Accademico: Tuscia University – Dicle University (Diyarbakir, Turkey) (Accordo in corso di stipula)
- 2014-2015: Coordinatore Accademico: Roma Tre University – Ahi Evran University (Kirsehir, Turkey) (Accordo stipulato)

SOGGIORNI STUDIO E RICERCA ALL'ESTERO

- 2019: Visiting Professor, ELTE University (Budapest, Ungheria), Institute of Far Eastern Studies.
- 2019: Toyo University, Tokyo.
- 2018: Visiting Professor, ELTE University (Budapest, Ungheria), Institute of Far Eastern Studies.

dal titolo *L'amicizia tra Harukichi Shimoi e Gabriele D'Annunzio*

- 19, 25-26 settembre 2020 (Online): nell'ambito del XLIV Convegno di Studi sul Giappone, organizzato dall'Aistugia, terrà un intervento dal titolo *La diffusione degli sport occidentali nel Giappone Meiji: un altro aspetto della modernizzazione*
- 26-28 settembre 2019 (Università degli Studi di Napoli L'Orientale, Napoli): nell'ambito del XLIII Convegno di Studi sul Giappone, organizzato dall'Aistugia, terrà un intervento dal titolo *Il ruolo delle donne nella storia della medicina giapponese*
- 13-15 settembre 2019 (Tokyo, Giappone), nell'ambito del convegno *World Haiku Conference: Haiku Future / Haiku World*, in qualità di *main attendant* terrà un intervento dal titolo *The European Haiku*
- 18-20 dicembre 2018 (Tel Aviv, Israele), nell'ambito del convegno *The West in Japanese Imagination / Japan in Western Imagination: 150 Years to the Meiji Restoration*, terrà un intervento dal titolo *The Quest of Modernity in Japan. The Role of the Oyatoi Gaikokujin in the Scientific and Technological Modernization of Bakumatsu-Meiji Japan (Seminar: Light Bulbs, Telegraphs, and Water Closets: Western Technologies in Japan)*
- 13 novembre 2018 (Napoli, Italia), nell'ambito del convegno *Il Castello di Edo. Il progetto di IRIAE per la ricostruzione del Palazzo Imperiale di Tokyo*, terrà un intervento dal titolo *Da Edo a Tokyo: lineamenti storico-culturali*
- 11-13 ottobre 2018 (Stony Brook, New York, USA), nell'ambito del convegno *Italy and East Asia: Exchanges and Parallels*, terrà un intervento dal titolo *The Technical and Scientific Interchange between the Campania Region and East Asia (Seminar: Translation and Reception: Italian Mediators)*
- 24-27 ottobre 2018 (Riga, Lettonia), nell'ambito del convegno *IV Eurasian Conference on Language and Social Sciences (ECLSS 2018)*, in qualità di *Keynote Speaker* terrà un intervento dal titolo *The Kokuji: the Japanese National Characters*
- 29 marzo-1 aprile 2018 (University of California, UCLA), nell'ambito del convegno *Annual Meeting of the American Comparative Literature Association*, terrà un intervento dal titolo *Impact of Japanese medical drama in Women's and Gender Studies and in Disability Studies. (Seminar: Visual, Textual, and Material Cultures II: Gender, Health, and Medicine)*
- 2 dicembre 2017 (Waseda University, Tokyo), nell'ambito del convegno *The 13th Conference of the International Association for Japanese Studies*, terrà un intervento dal titolo *The Chindon-ya and the Neapolitan Pazzariello*
- 8-10 settembre 2017 (World Haiku Association, Parma, Italia), nell'ambito del convegno *The IX Conference of the World Haiku Association*, terrà un intervento dal titolo *Haiku in the Italian Literary Landscape*
- 4-6 settembre 2017 (Dimitrie Cantemir University, Bucharest, Romania), nell'ambito del convegno *Japan: Pre-modern, Modern and Contemporary*, terrà un intervento dal titolo *Echo of Michal Boym's medical-scientific works (1612-1659) in Japan*
- 22-24 maggio 2017 (ECLSS, Antalya, Turchia), nell'ambito del convegno *1st Eurasian Conference on*

- International Symposium on Japanese Studies*, terrà un intervento dal titolo: *Hermann Roesler, Gustave Boissonade, Alessandro Paternostro and the legal system in the modern Japan*
- 07 dicembre 2013 (Waseda University, Tokyo), nell'ambito del convegno *The 9th Conference of the International Association for Japanese Studies*, terrà un intervento dal titolo *The oyatoi gaikokujin (御雇い外国人) and the scientific modernization of Japan*
 - 03-05 ottobre 2013 (Suleyman Sah University, Istanbul, Turchia), nell'ambito del convegno *Asian-Pacific Management and Administrative Sciences Conference*, terrà un intervento dal titolo *From the Sakoku 鎖国 Policy to the Unequal Treaties: A New Role of the Japan in the Asia-Pacific Region*
 - 28-29 settembre 2013 (University of Kyoto, Giappone), nell'ambito del convegno *1st EAJS Japan Conference*, terrà un intervento dal titolo *The Role of the oyatoi gaikokujin (御雇い外国人) in Bakumatsu-Meiji Japan. The medical contribution*
 - 24-27 giugno 2013 (Macao), nell'ambito del convegno *Eight International Convention of Asia Scholars (ICAS 8) "The East-West Crossroads"*, terrà un intervento dal titolo *Japanese historical contribution to integration of Chinese Lexicon: kokuji and international character of Chinese writing*
 - 16-18 maggio 2013 (Università degli Studi di Napoli L'Orientale), nell'ambito del convegno *Il linguaggio del corpo e gli alfabeti delle medicine: l'incontro di teorie e prassi diverse*, terrà un intervento dal titolo *Il rispetto del corpo nelle medicine tradizionali dell'Estremo Oriente*
 - 03-05 maggio 2013 (International Burch University, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina), nell'ambito del convegno *3rd International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics*, terrà un intervento dal titolo *The oyatoi gaikokujin (御雇い外国人) and the Modernization of the Educational System in Meiji Japan*
 - 04-07 aprile 2013 (University of Toronto, Canada), nell'ambito del convegno *Annual Meeting of the American Comparative Literature Association*, seminario *Literature, Travel, Disease*, terrà un intervento dal titolo: *Engelbert Kaempfer, Philipp Franz von Siebold and other European Travelers: The Presentation of the Moxibustion and Acupuncture in Europe Through Their Works*
 - 03-05 marzo 2013 (University of Bucharest, Romania), nell'ambito del convegno *The Third International Symposium on Japanese Studies "The Quest for Modernity in Japan"*, terrà un intervento dal titolo: *The Quest for Modernity in Japan. The Role of the oyatoi gaikokujin (御雇い外国人) in Bakumatsu-Meiji Japan*
 - 04-06 maggio 2012 (International Burch University, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina), nell'ambito del convegno *2nd International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (Intercultural Linguistics Competence and Foreign/Second Language Immersive Environments*, terrà un intervento dal titolo *Cultural mediation and scientific mission of the Tokugawa interpreters*
 - 03-05 marzo 2012 (University of Bucharest, Romania), nell'ambito del convegno *The Second International Symposium on Japanese Studies "Self and Other in Japan – Mutual Representations"*, terrà un intervento dal titolo: *The Vision of the Others in Japan Sketches and Portraits of the*

- “La Via della Seta: tra passato e presente” (Tuscia, dicembre 2017)
- “La penisola coreana: dalla Guerra di Corea allo sviluppo della Repubblica Popolare Democratica di Corea” (Tuscia, novembre 2017)
- “Kamikaze tra Oriente e Occidente” (ROMA3, luglio 2015)
- “Le donne in India: un’analisi storica sulla condizione femminile nella più grande democrazia del mondo” (ROMA3, luglio 2015)
- “Sul fascismo giapponese” (ROMA3, luglio 2015)
- “Relazioni commerciali tra Cina e Giappone nei secoli XVI e XVII: il ruolo della pirateria” (ROMA3, marzo 2015)
- “Luci e ombre dell’Abenomics” (ROMA3, marzo 2015)
- “Politiche di immigrazione in Giappone: prospettive per il futuro” (ROMA3, marzo 2015)
- “Keiretsu: la morte per troppo lavoro in Giappone” (ROMA3, novembre 2014)
- “Mamma li turchi: pro e contro dell’adesione turca all’Unione Europea” (ROMA3, luglio 2014)
- “La fine della politica del *sakoku*: l’apertura del Giappone alle potenze occidentali” (ROMA3, luglio 2014)
- “Lo stato fantoccio del Manchukuo” (ROMA3, novembre 2013)
- “La politica della nonviolenza in Birmania” (ROMA3, novembre 2013)
- “Diaoyu-Senkaku: le isole contese tra Cina e Giappone” (ROMA3, maggio 2013)
- “La missione di Matteo Ricci (1552-1610) in Estremo Oriente e lo sviluppo dei rapporti italo-cinesi” (UNIFI, aprile 2013)
- “Le Guerre dell’Oppio: un caso politico e diplomatico nei rapporti tra Europa e Estremo Oriente” (UNIFI, settembre 2012)

Correlatore di tesi:

- “Alfabeto Phags pa” (Tuscia, ottobre 2017)
- “Giappone ed Islām. Contatti storico-culturali (UNIOR, settembre 2013)
- “Architettura e giardini giapponesi in Italia” (UNIOR, aprile 2006)
- “Storia dell’alimentazione giapponese: dalle origini al 1800” (UNIOR, novembre 2004)
- “Dal terremoto alla ricostruzione: il caso di Kōbe” (UNIOR, luglio 2004)
- “Il tè in Giappone e le prime notizie sul tè in Italia” (UNIOR, aprile 2004)
- “I primi studi europei sulla flora giapponese. Il trapianto delle specie e le loro coltivazioni in Italia” (UNIOR, aprile 2004)
- “Vulcani e terremoti in Italia e in Giappone: dalle tradizioni mitologiche alle collaborazioni tecnico-scientifiche tra i due paesi” (UNIOR, ottobre 2003)

- 2014 -: Referee for *Mondo Contemporaneo* (ISSN 1825-8905).
- 2010 -: Scientific Advisor for the Publishing House "Orientalia Parthenopea Edizioni", Naples, Italy.
- 2005-: Editor-in-chief of *Orientalia Parthenopea*. (ISSN 1972-3598)
- 2001-2003: Editor-in-chief of *Italia-Giappone: 450 anni* (ISBN 9788863232097)
- 1999-: Editor-in-chief of *Il Giappone* (ISSN 0390-6647)

PARTECIPAZIONE A PROGRAMMI DI RICERCA SCIENTIFICA

- 2018- : In qualità di consulente storico-artistico è membro del progetto internazionale "Edo Castle", IRIAE (International Research Institute for Archaeology and Ethnology)
- 2009- : In qualità di consulente storico-artistico è membro del progetto "Il Kyushu a partire da Ojika: il primo Museo Archeologico Sommerso in Giappone. Si intende realizzare un quadro di interventi di ricerca attraverso l'utilizzo di tecnologie, strumenti, metodologie e materiali innovativi, ed il conseguente scavo archeologico, e di sviluppo che, applicati alla riqualificazione, valorizzazione e fruizione dei Beni Culturali, possano supportare lo sviluppo della cooperazione internazionale nella ricerca archeologica subacquea, nella valorizzazione e nella tutela del Patrimonio Archeologico Sommerso", Università di Bologna – sede di Ravenna, Dip. di Storie e Metodi per la Conservazione dei Beni Culturali, finanziato dal Ministero Affari Esteri.
- 2008- : Nell'ambito del progetto di ricerca su "Logonimi" e "Numerali" coordinato dal Prof. Domenico Silvestri presso il Dipartimento Mondo Classico dell'Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale', svolge ricerche relative a "Logonimi" e "Numerali" nella lingua giapponese.
- 2007- : Membro del progetto "Campania-Asia: Relazioni storiche. Attualità dei rapporti. Progetti in corso e prospettive di sviluppo", finanziato dalla Regione Campania, Assessorato alla Ricerca Scientifica (L.R. n. 5 del 28.03.2002 progetti Ricerca Scientifica)
- 2002: Finanziamento per iniziative di ricerca "diffusa" condotte da parte di giovani ricercatori. Progetto Ricerca Scientifica "Giovani Ricercatori".
- 2001- : fa parte dei progetti di ricerca fondi ex 60% della cattedra di Storia e Civiltà dell'Estremo Oriente, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'.

ALTRI INCARICHI EDITORIALI IN AMBITO ACCADEMICO

- 1° gennaio/30 settembre 2001 : Conferimento di incarico da parte dell' Istituto Universitario Orientale in qualità di redattore capo dell'opera *Italia-Giappone: 450 anni*, curata dal Prof. Adolfo Tamburello, Ordinario di Storia e Civiltà dell'Estremo Oriente presso l'Istituto Universitario Orientale, Decano dell'Istituto, su affidamento del Ministero degli Affari Esteri, dell'Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente di Roma, dell'Istituto Universitario Orientale di Napoli, da pubblicare nel quadro delle manifestazioni denominate "Italia in Giappone 2001". L'incarico prevedeva di curare: la digitazione e/o uniformazione editoriale dei testi (compresi messaggi d'Autorità e presentazioni); l'uniformazione delle trascrizioni; il reperimento, la scelta e la riproduzione del materiale illustrativo (spostamenti in

6. "Studio, incontri e vita mondana: il periodo Tedesco di Mori Ogai", postfazione a Mori Ogai, *Diario tedesco*, trad. dal giapponese a cura di Giovanni Borriello, Roma, Atmosphere libri, 2019, pp. 195-205.
7. "The *Chindon-ya* and the Neapolitan *Pazzariello*", *The International Association for Japan Studies: Newsletters*, No. 14, March 2018, pp. 65-67.
8. "The Introduction of Moxibustion and Acupuncture in Europe from the Early Modern Period to the Nineteenth Century", in Stephanie Hilger (ed.), *New Directions in Literature and Medicine Studies*, Palgrave Macmillan, 2017, pp. 305-316.
9. "Il Portogallo e l'introduzione della medicina europea in Giappone nei secoli XVI e XVII" [Portugal and the Introduction of European Medicine in Japan in the 16th and 17th Centuries], in Iaia de Marco (a cura di), *L'orientalistica a Napoli*, Napoli, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, 2017, pp. 235-244.
10. "Un caso di modernizzazione del Giappone. Prove di occidentalizzazione della dieta giapponese" [A Case of Japan's Modernization: Trials for a Westernization of the Japanese Diet], in Tiziana Iannello (a cura di), *East-Asia. L'interscambio culturale, scientifico ed economico*, (Collana "Nuove Mappe per l'Asia"), Roma, Aracne, 2016, pp. 147-155.
11. "The Vision of the Others in Japan Sketches and Portraits of the Europeans on Deshima", *The International Association for Japan Studies: Newsletters*, No. 12, 17 May 2016, pp. 9-17.
12. "Kokuji (国字): The Japanese "National Characters". A Case Study: The Japanese Aquatic Fauna, *Journal of Foreign Language Teaching and Applied Linguistics*, vol. 1, n. 1 (2015), pp.
13. "The Book Evolution in Tokugawa Japan (1603-1867)", in Azamat Akbarov (ed.), *The Practice of Foreign Language Teaching: Theories and Applications*, Cambridge Scholars Publishing, 2015, pp. 201-218.
14. "The German experience of Mori Ōgai: nightlife, dancing... and scientific research", *The International Association for Japan Studies: Newsletters*, No. 11, 28 April 2015, pp. 15-20.
15. "Il trapianto delle specie di flora japónica e le loro coltivazioni in Italia" [The Transplantation of the Species of the Japanese flora and their Crops in Italy], in Giovanni Borriello (a cura di), *Spigolature orientali. Scritti in onore di Adolfo Tamburello per l'ottantesimo compleanno*, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2015, pp. 25-50.
16. "The Book Evolution in Tokugawa Japan (1603-1867)", in Azamat Akbarov (ed.), *Linguistics, Culture and Identity in Foreign Language Education*, Sarajevo, IBU Publications, 2014, pp. 791-804.
17. "Education in Bakumatsu Japan", *Journal of Foreign Language Teaching and Applied Linguistics*, vol. 1, n. 1 (2014), pp. 97-106.
18. "The *oyatoi gaikokujin* (御雇い外国人) and the scientific modernization of Japan", *The International Association for Japan Studies: Newsletters*, No. 10, 31 March 2014, pp. 43-50.
19. "The Leonardo Da Vinci of Japan: Hiraga Gennai (1728-1780)", *Studia Universitatis Babeş-Bolyai - Philologia*, 1 (2013), pp. 141-146.

32. "Engelbert Kaempfer e il *Sakukuron*" [Engelbert Kaempfer and the *Sakokuron*], in *Il Giappone*, vol. XLVII (2007), Napoli-Roma 2007, pp. 69-82.
33. "La produzione scientifica in lingua tedesca di Mori Ogai in campo medico ed igienico-sanitario" [The Scientific Production in German of Moro Ogai in Medical- and Higienic-Health Fields], in *Il Giappone*, vol. XLIV (2004), Napoli-Roma 2007, pp. 113-134.
34. "La vaccinazione in Giappone" [The Vaccination in Japan], in *Orientalia Parthenopea*, vol. II, Napoli 2005, pp. 95-106.
35. "*Chindon-ya*: il pazzariello giapponese" [*Chindon-ya*: the Japanese Pazzariello], in *Orientalia Parthenopea*, vol. III, Napoli 2006, pp. 109-112.
36. "Il *Kju sju Kagami* di Engelbert Kaempfer" [The Engelbert Kaempfer *Kju sju Kagami*], in *Orientalia Parthenopea*, vol. IV, Napoli 2006, pp. 99-104.
37. "Il sismologo Luigi Palmieri e il Giappone" [The Seismologist Luigi Palmieri and Japan], *Il Giappone, Napoli e la Campania*, Napoli, Il Torcoliere, 2005, pp. 95-97.
38. "Campania e Giappone: i gemellaggi" [Campania and Japan: the Twillings], *Il Giappone a Napoli e in Campania*, Napoli, Il Torcoliere, 2005, pp. 203-206.
39. "Il dibattito tra Esercito e Marina giapponese sulla «malattia nazionale» del Giappone: il *Beriberi*" [The Controversy between the Japanese Army and Navy about the "National Disease" of the Japan: the *Beriberi*], in *Il Giappone*, vol. XLIII (2003), Roma 2005, pp. 83-96.
40. "La presentazione letteraria dell'agopuntura e dalla moxibustione in Europa" [The Literary Presentation of the Acupuncture and Moxibustion in Europe], in *Orientalia Parthenopea*, vol. I, Napoli 2005, pp. 51-64.
41. "L'attività diplomatica di Philipp Franz von Siebold verso il Giappone negli anni 1842-1862" [The Diplomatic Activity of Philipp Franz von Siebold toward Japan in the Years 1842-1862], *Atti del XXXIX Convegno di Studi sul Giappone (Firenze, 22-24 settembre 2005)*, pp. 37-51.
42. "*Flora japonica* nell'Orto Botanico di Napoli" [*Flora Japonica* at the Botanical Garden in Naples], in *Il Giappone, Napoli e la Campania*, Napoli, Il Torcoliere, 2005, pp. 31-50.
43. "L'amicizia tra Mitsukuri Kakichi ed Anton Dohrn: il "Tavolo di ricerca" giapponese alla Stazione Zoologica di Napoli" [The Friendship between Mitsukuri Kakichi and Anton Dohrn: The Japanese "Research Table" at the Zoological Station in Naples], in *Il Giappone a Napoli e in Campania*, Napoli, Il Torcoliere, 2003, pp. 87-96.
44. "I gemellaggi delle città Campane con il Giappone" [The Twinings between the Campanian Cities and the Japan], in *Il Giappone a Napoli e in Campania*, Napoli, Il Torcoliere, 2003, pp. 161-164.
45. "Il "Tavolo di ricerca" giapponese alla Stazione Zoologica di Napoli" [The Japanese "Research Table" at the Zoological Station in Naples], in *Il Giappone, Napoli e la Campania*, Napoli, Il Torcoliere, 2003, pp. 85-94.
46. "Reiki e Shiatsu: antichi metodi di terapia orientale in Italia" [Reiki and Shiatsu: Ancient Methods of Oriental Therapy in Italy], in *Italia-Giappone: 450 anni*, Napoli-Roma 2003, pp. 637-639.

Monografie

1. *Outline of East Asia History, in prep.*
2. *Storia della medicina giapponese. Dal mito ai primati di longevità*, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2019, *in stampa*.
3. *Miscellanea Sieboldiana. Studi e ricerche*, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2012.
4. *Mori Ōgai (1862-1922). Medico e militare*, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2012.
5. *Giapponese facile [Easy Japanese]*, Milano, Vallardi, 2009.
6. *日本人のためにやさしいイタリア語 [Easy Italian for Japanese People]*, Milano, Vallardi, 2008.
7. *Dizionario per immagini giapponese [Japanese Dictionary by Images]*, Milano, Vallardi, 2006.
8. *Mori Ōgai Ufficiale medico [The Medical Officer Mori Ōgai]*, Napoli, CUEN, 2004.
9. *Il fenomeno dei kokuji alla luce dei riscontri itionimici [The Kokuji Phenomenon on the base of Ichthyonimic Recurrences]*, Napoli, CUEN, 2003.

Traduzioni letterarie

1. Natsuishi Ban'ya (夏石番矢), *Il papa volante. 160 haiku (空飛ぶ法王 160 俳句)*, traduzione dal giapponese in italiano a cura di Giovanni Borriello, Allahabad (India), Cyberwit.net, 2021
2. Mori Ōgai (森 鷗外), *Diario tedesco (独逸日記)*, traduzione dal giapponese in italiano a cura di Giovanni Borriello, con note e saggio introduttivo, Roma, Atmosphere libri, 2019
3. Shimada Sōji (島田 荘司), *Il caso degli omicidi dello zodiaco (占星術殺人事件)*, traduzione dal giapponese in italiano a cura di Giovanni Borriello, Firenze, Giunti Editore, 2017
4. Natsuishi Ban'ya (夏石番矢), *Il teatro del deserto (砂漠の劇場)*, traduzione dal giapponese in italiano a cura di Giovanni Borriello, Allahabad (India), Cyberwit.net, 2017
5. Akio Bin, Natsuishi Ban'ya, Kamakura Sayumi, *Haiku in Mundus. Poesie per un'etica del rifiuto*, ed. by Mimmo Grasso e Ariele D'Ambrosio, traduzione dal giapponese in italiano a cura di Giovanni Borriello, Napoli, Valtrend Editore, 2008.

Volumi curati

- *Orientalia Parthenopea*, vol. XIX, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2020, 287 pp.
- *Orientalia Parthenopea*, vol. XVIII, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2018, 167 pp.
- *Orientalia Parthenopea*, vol. XVII, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2017, 254 pp.
- *Orientalia Parthenopea*, vol. XVI, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2016, 177 pp.
- *Orientalia Parthenopea*, vol. XV, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2015, 130 pp.
- *Spigolature orientali. Scritti in onore di Adolfo Tamburello per l'ottantesimo compleanno*, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2015, 394 pp.
- *Orientalia Parthenopea*, vol. XIV, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2015, 150 pp.
- *Orientalia Parthenopea*, vol. XIII, Napoli, Orientalia Parthenopea Edizioni, 2013, 160 pp.

AREE DI RICERCA

- The History of the Cultural Exchange between Far East (China, Japan) and Europe
- The Meiji Restoration and the Modernization of Japan
- Modernization in Asia: Japan and Turkey as case studies
- The Role of *Oyatoi gaikokujin* in the Modernization of Japan
- The Role of Medical Officers in the History of Japan.
- Philipp Franz von Siebold's Activities in Japan: his Life and Works.
- Japan and Islam: Historical and Cultural Contacts.
- Scientific and Technological Exchange between Europe and East Asia.
- Medicine and Allied Sciences in the History of European-Asian Exchange.
- *Kokuji* 国字 Phenomenon in the Scientific Terminology.
- Campania-Asia: Historical and Cultural Contacts.

ALTRE ATTIVITÀ – ATTIVITÀ POLITICA E SOCIALE

- Iscritto PD Circolo Vicaria - Napoli
- Presidente Comitato Civico "La Voce della IV Municipalità"
- Operatore Nucleo Protezione Civile "Squadra Totale" - Napoli

Napoli, 05.07.2021


Giovanni Borriello